



वातायन-यूके सम्मान समारोह

Date:

Saturday
21 November 2020

Time:

3:00 pm London
8.30 pm India

View on:

[https://
www.facebook.com/
VAISHVIKHINDIPARIVAR](https://www.facebook.com/VAISHVIKHINDIPARIVAR)



डॉ रमेश पोखरियाल 'निशंक' वातायन अंतरराष्ट्रीय शिखर-सम्मान

(Vatayan Life Time Achievement Award)



श्री मनोज मूंतशिर वातायन अंतरराष्ट्रीय कविता सम्मान

(International Vatayan Literary Award)

विशिष्ट अतिथि: डॉ अमीश त्रिपाठी, प्रतिष्ठित लेखक एवं निदेशक-नेहरू केंद्र-लंदन के निदेशक
स्वागत/प्रस्तावना: मीरा कौशिक, ओ.बी.ई., वातायन की अध्यक्ष
कवि-परिचय: अनिल शर्मा जोशी, उपाध्यक्ष, केंद्रीय हिंदी शिक्षण मंडल-आगरा
एवं अदिति माहेश्वरी, कार्यकारी निदेशक- वाणी प्रकाशन-दिल्ली

सूत्रधार: डॉ पद्मेश गुप्त

धन्यवाद ज्ञापन: अंतरीपा ठाकुर-मुखर्जी, एफ.आर.एस.ए

सान्निध्य: विंडसर एवं मेडनहेड की बैरोनेस श्रीला फ़्लैदर,
वातायन की ट्रस्टी संरक्षक एवं श्री वीरेंद्र शर्मा, ब्रिटिश सांसद
अभिनन्दन पत्र: डॉ निखिल कौशिक एवं तितिक्षा दंड-शाह
वंदना: रीना भारद्वाज
मेजबान: दिव्या माथुर, एफ.आर.एस.ए



वातायन-यूके

Tel : 07770775314, E-mail:
vatavanpoetry@gmail.com

संरक्षक:
बैरोनेस श्रीला फलैदर

संस्थापक
दिव्या माथुर, FRSA

अध्यक्ष:
मीरा कौशिक ओ.बी.ई.

महासचिव:
अन्तरीपा ठाकुर-मुखर्जी, FRSA

सह-सम्पादक:
तिथि दानी

संस्थापक सदस्य:
डा सत्येन्द्र श्रीवास्तव

मोहन राणा
अनिल शर्मा
डा पद्मेश गुप्त
इस्माइल चूनारा

कोषाध्यक्ष
शिखा वाष्ण्य

सचिव:
अरुणा सब्बरवाल
शन्नो अग्रवाल

परामर्श मंडल:
युट्टा ऑस्टिन
डॉ निखिल कौशिक

एडवर्ड क्रास्क
डा योगेश पटेल

सहयोगी संस्थाएं:
यू.के हिन्दी समिति
वैश्विक हिन्दी परिवार
आर्ट्स कॉउन्सिल
नेहरु केंद्र-लंदन
कृति-यूके

फ्रेडरिक पिनकॉट यूके अवॉर्ड-2014 की विजेता संस्था, वातायन: पोएट्री ऑन साउथ बैंक को, 28 नवंबर (विलियम ब्लेक का जन्मदिन) 2003 में प्रतिष्ठित लेखक और कैम्ब्रिज विश्वविद्यालय (भाषाविज्ञान) के रीडर, डॉ सत्येन्द्र श्रीवास्तव, द्वारा लॉन्च किया गया था और उसी दिन, ब्रिटेन के कवियों, विद्वानों, कलाकारों और मीडियाकर्मियों की उपस्थिति में, इसकी पहली गोष्ठी साउथ बैंक, लंदन के रॉयल फेरिस्टवल हॉल में हुई थी।

लक्ष्य और उद्देश्य: कवियों, लेखकों और कलाकारों के लाभ के लिए सामाजिक, सांस्कृतिक और शैक्षणिक गतिविधियाँ आयोजित करना; गैर-अंग्रेजी लेखकों को अंतर्राष्ट्रीय लेखकों / कवियों के संपर्क में लाने के लिए एक स्थान प्रदान करना और वाइस वर्सा; अपने कार्यों को अंग्रेजी में और यदि संभव हो, तो अन्य भाषाओं में अनुवादित, प्रकाशित करना और शांति और सद्भाव के माहौल को बढ़ावा देना इस संस्था का उद्देश्य और लक्ष्य है। 2004 में एक वार्षिक वातायन कविता पुरस्कार भी स्थापित किया गया था जिसमें यूके स्थित विचारकों और विद्वानों के साथ बातचीत करने के लिए एक भारतीय लेखक को आमंत्रित किया जाना तय हुआ, भारतीय सांस्कृतिक सम्बन्ध परिषद के सौजन्य से 2003-2010 के लिए हवाई किराए प्रायोजित किए। तब से हम बिना किसी वित्तीय सहायता के आगे बढ़े हैं।

वातायन पुरस्कार के विजेताओं में प्रसून जोशी, जावेद अख्तर, निदा फाज़ली, राजेश रेड्डी, कुंवर बेचैन, प्रोफेसर पुष्पिता अवस्थी, डॉ मधु चतुर्वेदी, लक्ष्मीशंकर बाजपेई, डॉ मनोज श्रीवास्तव, नरेश शांडिलिया, अनिल जोशी, वंशी महेश्वरी, विज्ञान व्रत, योगेश पटेल आदि शामिल हैं।

प्रकाशन और एल्बम: एक मराठी में एवं यूके आधारित कवियों के तीन संकलन प्रकाशित, ब्रिटेन स्थित भारतीय कवियों द्वारा लिखे गए और राधिका चोपड़ा द्वारा गाये गए गीतों / गज़लों का एक एल्बम, वतन की खुशबू: जारी किया। 2015 में, हमें आर्ट्स-फॉर-ऑल (बिग लॉटरी फंड) ने कहानी और कविता संकलनों को प्रकाशित करने के लिए प्रायोजित किया, 'देसी गर्ल्स: विदेश में भारतीय लेखिकाओं की कहानियां' और 'वतन की खुशबू: ब्रिटेन के कवियों की रचनाओं का अंग्रेजी में अनुवाद' का लोकार्पण हो चुका है। इसके अतिरिक्त, दिव्या माथुर सम्पादित, 'इक सफ़र साथ साथ: विदेश में बसी भारतीय लेखिकाओं की कहानियां' का लोकार्पण 14 मई 2016 को हाउस ऑफ़ लॉर्ड्स में संपन्न हुआ। तनाव: वातायन के बारह कवियों की कविताएं (2004) वंशी माहेश्वरी के सह-सम्पादन में प्रकाशित (2004) तनाव: वातायन की ग्यारह कवियत्रियों की कविताएं (2005) वंशी माहेश्वरी के सह-सम्पादन में प्रकाशित (2004) एक नया संग्रह - It's the way you say it (अंग्रेज़ी मुहावरे और उनके तुल्यार्थक हिन्दी मुहावरे) प्रकाशन के लिए तैयार है।

कविता पिकनिकस: हमने स्ट्रैटफ़ोर्ड-अपॉन-एवन में शेक्सपियर के घर पर, सेंट-अल्बान्स और कीट्स हाउस-हैम्पस्टेड एवं रोमन-वेरुलोमियम आदि में कविता पिकनिक आयोजित की हैं। वातायन ने सुदीप सेन, रूथ पडेल, इंडिया रसेल, जुद्धा ऑस्टिन, मेवलट सेलन, डॉ डायना मैवरलीन, नीरज, बालस्वरूप राही, अशोक चक्रधर, मोहन राणा, सोहन राही, अमरजीत चंदन, डॉ बुद्धनाथ मिश्रा, केशरी नाथ त्रिपाठी, सुषम बेदी समेत कई प्रतिष्ठित अंतरराष्ट्रीय कवियों और क्षेत्रीय भारतीय भाषाओं के कवियों की मेज़बानी की है।

हमें प्रसन्नता है कि लॉकडाउन के उपरांत, हमारे कार्यक्रमों में दस गुना वृद्धि हुई है; जूम पर हमारी लॉकडाउन-गोष्ठियां प्रत्येक शनिवार को शाम के 4 बजे आयोजित की जाती हैं; जिसमें विश्व भर से वक्ता और श्रोता शामिल होते हैं। वातायन विविध अंतर्राष्ट्रीय साहित्यिक संघों की सहकार्यता लिए प्रयासरत रहा है और इसी उद्देश्य को ध्यान में रखते हुए, हम अंतर्राष्ट्रीय संगठन, यूके हिंदी समिति एवं वैश्विक हिंदी परिवार, के सहयोग से प्रख्यात अंतरराष्ट्रीय लेखकों के जीवन और उपलब्धियों पर आधारित कार्यक्रमों का भी आयोजन कर रहे हैं।

दिव्या माथुर



Poetry on South Bank

Founder President

Divya Mathur FRSA

Patron

Baroness Flather

Chair

Mira Kaushik OBE

General Secretary

**Antareepa Thakur-
Mukherji FRSA**

Co-Editor

Tithi Dani

Founding Members

**Satyendra Srivastava
Mohan Rana
Anil Sharma
Padmesh Gupa
Ismail Choonara**

Advisors

**Dr Nikhil Kaushik
Edward Crask
India Russell
Rosemarie Hudson
Yogesh Patel**

Treasurer

Shikha Varshney

Secretaries

**Arun Sabharwal
Shanno Agarwal**

Collaborators

**UK Hindi Samiti
Vaishvik Hindi Parivar
The Nehru Centre
Keats House
House of Lords**

Media Partners

**Pravasi Duniya
MA TV**

The Frederick Pincott UK Award-2014 winning organisation, *Vatayan: Poetry on South Bank*, was launched by Dr Satyendra Srivastva, distinguished author and Reader (Linguistics), Cambridge University, on 28 November (William Blake's Birthday) 2003 and on the very same day, its first *Goshthi* took place in the foyer of the Royal Festival Hall at the South Bank, London, in the presence of the UK based poets, scholars, artists and media personnel.

Aims & Objectives: to organise social, cultural and educational activities for the benefit of poets, writers and performing artists; to provide a venue to the non-English writers to bring them in touch with the international writers/poets and vice versa; to get their works translated into English and, if possible, other languages, published and to promote an atmosphere of peace and harmony. An annual Vatayan Poetry Award was also instituted in 2004 where an Indian author is invited for two weeks to interact with the UK-based thinkers and scholars.

The Indian Council for Cultural Relations sponsored airfares for the Vatayan award winners (2003-2010). We have moved farther without any financial assistance since then. The winners of Vatayan Award include Prasoon Joshi, Javed Akhtar, Nida Fazli, Rajesh Reddy, Kunwar Bechain, Prof Pushpita Awashthi, Madhu Chaturvedi, Laxmishankar Bajpai, Manoj Shrivastava, Naresh Shandilya, Anil Joshi, Vanshi Maheshwari, Vigyan Vrat and Yogesh Patel, Editor of Word Masala, amongst many others.

Publications & Album: Published three anthologies of the UK based poets and one in Marathi of the *Vatayan* poets, released an album of songs/ghazals the UK based Indian poets, composed and sung by Radhika Chopra. In 2015, we received sponsorship from the Arts for All (Big Lottery Fund) for publishing two anthologies of stories and poems: *Desi Girls: Stories by Indian Women Writers Abroad*, which was launched on 16 July 2015 and *Native Scents: Poems by the Indian Poets of Hindi, Punjabi and Urdu* (press releases are enclosed).

Poetry Picnics: We have held poetry picnics at Shakespeare's House in Stratford Upon Avon, Roman Verulamium at St Albans and Keats House-Hampstead. Vatayan has hosted several eminent international poets including **Andrew Motion, Javed Akhtar, Dr Diana Mavreleon, Prasoon Joshi, Sudeep Sen, Ruth Padel, India Russell, Mevlut Ceylan, Neeraj, Balswarup Rahi, Ruth Padel, Ashok Chakradhar, Mohan Rana, Sohan Rahi** and the poets of regional Indian languages.

We are pleased that even after the Lockdown, our programs have increased tenfold; Our lockdown events on Zoom are held every Saturday at 3 pm and include speakers and listeners from around the world.

vātāyan

83-A Deacon Road , London NW2 5NN, Tel : 07770775314, E-mail: vatayanpoetry@gmail.com